

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Oberembrach

Daniel und Denise Waldvogel,
Im Mühlacher 4, 8425 Oberembrach;
Projektverfasser: Andreas Gisiger GmbH,
Schaffhauserstrasse 39, 8180 Bülach;
Garagen- und Kelleranbau bei Ver.-Nr.
728, auf Kat.-Nr. 1296, Im Mühlacher 4,
8425 Oberembrach (W1.7)

Rorbas/ Freienstein-Teufen

Friedhofswesen Rorbas-Freienstein-Teufen

Genehmigung Budget 2026

Die Budgetzahlen im Überblick:

	2025	2026
Ertrag	1 000	1 050
Aufwand	107 900	149 140
Aufwandüberschuss	106 900	148 090

Im Sinne des vereinbarten Kostenteilers hat die Gemeinde Freienstein-Teufen CHF 65 317 und die Gemeinde Rorbas CHF 82 773 vom Aufwandüberschuss zu übernehmen.

Gemeinderäte Freienstein-Teufen
und Rorbas

Gemeinden

EMBRACH
www.embrach.ch

Gratis-Häckselaktion

Die nächste Häckselaktion findet am **Dienstag und Mittwoch, 21. & 22. Oktober 2025** statt.

Wichtige Hinweise

- Bereitstellung der Sträucher- und Baumschnitte bis Dienstag, 21. Oktober 2025, 08.00 Uhr.
- Das Häckselgut darf keine Metallteile, Steine, Wurzeln, Erde etc. enthalten.
- Die Zu- und Abfahrt muss gewährleistet sein. Der Greifer benötigt eine Durchfahrtsbreite von 4 Metern.

Anmeldung

- Sie können sich über www.embrach.ch, Online-Schalter, Häckselaktion oder über den untenstehenden Talon anmelden.
- Bei der Anmeldung ist zwingend anzugeben, ob das Häckselgut mitgenommen oder liegengelassen werden soll.
- Anmeldeschluss ist der Montag, 20. Oktober 2025, 12.00 Uhr.

Bereich Bevölkerungsdienste

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

Liebes- beziehung.

Wir kreieren Gärten zum
Verlieben.

FISCHER.
VISION. GESTALTUNG. BEGLEITUNG.

Telefon 044 865 43 23
www.fischer-gartenbau.ch

bitte hier abtrennen

Anmeldung Gratis-Häckselaktion vom 21. & 22. Oktober 2025.

Name:

Vorname:

Adresse:

Das Häckselgut ist ☐ liegenzulassen
☐ mitzunehmen

Zustelladresse:

Bevölkerungsdienste, Dorfstrasse 9,
8424 Embrach oder mailen an
bevoelkerungsdienste@embrach.ch.

Anmeldeschluss:

Montag, 20. Oktober 2025, 12.00 Uhr

Offenes Ohr der Gemeinde Embrach

Der Gemeindepräsidentin, Rebekka Bernhardsgrütter, und dem Co-Geschäftsführer/Gemeindeschreiber, Daniel von Büren, ist es ein Anliegen, Anregungen, Probleme, aber auch Lob und Kritik direkt, unbürokratisch und in persönlichen Gesprächen mit

der Bevölkerung zu besprechen. Einwohnerinnen und Einwohner, die ein Anliegen haben oder Fragen klären möchten, sind deshalb herzlich zum «Offenen Ohr der Gemeinde Embrach» eingeladen.

Montag, 27. Oktober 2025, zwischen 17.00–18.30 Uhr, an der Dorfstrasse 7

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Daten entnehmen Sie der Agenda auf der Homepage und den Publikationen im Mitteilungsblatt.



Ernährungsworkshop 60plus

für Embracher und Embracherinnen

Gesund und fit mit kleinem Budget

Unser Ernährungsworkshop in Zusammenarbeit mit Studentinnen der Fernfachhochschule zeigt Ihnen, wie Sie gesund essen und dabei das Budget im Griff behalten. Der Ernährungsworkshop zeigt Ihnen einfache, leckere und kostengünstige Wege zu mehr Gesundheit im Alltag. Erfahren Sie, wie Sie nachhaltig und flexibel sparen, ohne auf Geschmack oder Gesundheit zu verzichten.

Das erwartet sie:

- Grundlagen zu ausgewogener Ernährung mit kleinem Budget
- Tipps für preiswerte Einkaufslisten, Wochenpläne und Rezepte
- umsetzbare Tipps zur Portionskontrolle und Resteverwertung
- Möglichkeiten, um saisonal, regional und günstig einzukaufen

Datum 3. November 2025

Zeit 14.30–16.30 Uhr mit gesunder Pausenverpflegung

Ort Gemeindehausaal Embrach

Anmeldung

mail2marty@hispeed.ch
(Bitte Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer angeben)

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Im Rahmen dieses Anlasses stellen wir Ihnen das neue Projekt «Pfannä-Fründä» vor. Zämä Chochä und zämä Gnüssä – für Menschen, welche sich zusammenschliessen möchten, um nicht mehr allein zu essen.

Kommission Aktives Alter Embrach
& Fernfachhochschule Schweiz



Betreuende und pflegende Angehörige verdienen Fürsorge, Verständnis und spürbare Entlastung

Betreuende und pflegende Angehörige leisten Tag für Tag enorme Arbeit – sie sind eine unverzichtbare Stütze in der Gesundheitsversorgung. Damit dieses System auf Dauer tragfähig bleibt, brauchen auch sie Entlastung, Unterstützung und verlässliche Rahmenbedingungen.

Wir laden Sie herzlich ein, an unserem **Anlass für betreuende und pflegende Angehörige** teilzunehmen. Die KESB Zürich Nord hält ein Referat zu:

- Vorsorgeauftrag
- Beistandschaft
- Gefährdungsmeldung

Zudem erhalten Sie wertvolle Informationen zu bestehenden Unterstützungsangeboten wie Spitex, Tageszentren, Angeboten für Demenzbetroffene, Entlastungsdiensten etc. Beim anschliessenden Apéro bieten wir Ihnen die Gelegenheit, sich mit den Fachpersonen auszutauschen.

**Donnerstag, 30. Oktober 2025,
17.00 Uhr, Gemeindehausaal Embrach**

Die Kommission Aktives Alter Embrach freut sich auf Sie!

Kommission Aktives Alter



Lufingen
www.lufingen.ch

Grüngut Lufingen

Gratis Häckselaktion

am Donnerstag, 30. Oktober 2025

Wie müssen Sie vorgehen?

Die zu zerhackenden Sträucher- und Baumschnitte sind von Steinen zu befreien. **Wurzelstöcke werden nicht mitgenommen.** Das Material ist **gut sichtbar am Strassenrand oder an Plätzen mit guter Zufahrt ab 07.00 Uhr** bereitzustellen.

Wir fahren mit einem mobilen Häckslers vor und zerkleinern das bereitgestellte Gut. Sie entscheiden, ob das Häckselgut abtransportiert wird oder ob es zu Ihrer Verwendung liegen gelassen werden soll.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Heften Sie jeweils einen Zettel an das Häckselgut, **wenn es liegengelassen werden soll.**

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/4 (181x262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181x128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119x173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119x128,5 mm)	Fr. 289.–
2/5 quer (119x84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57x128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57x84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57x39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)
Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.**



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Von Juli bis September 2025 hat der Gemeinderat Oberembrach folgende Bauprojekte gutgeheissen:

im ordentlichen Verfahren:

- Hans Himmelberger, Pfungenerstrasse 24, 8425 Oberembrach; Erstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage beim Gebäude Vers.-Nr. 405, Kat.-Nr. 888, Pfungenerstrasse 24, Oberembrach (Kernzone A)

im Anzeigeverfahren:

- André Chéhab und Ragna Bögeholz, Haldenstrasse 31a, 8425 Oberembrach; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 195, Kat.-Nr. 1155, Haldenstrasse 31a, Oberembrach (Kernzone A)
- Martin Fries, Stiegen 5, 8425 Oberembrach; Installation Photovoltaikanlage auf Scheune Vers.-Nr. 180, Kat.-Nr. 444, Stiegen 5, Oberembrach (Kernzone B)
- Benjamin und Fabienne Surber, Haldenstrasse 31c, 8425 Oberembrach; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 197, Kat.-Nr. 1157, Haldenstrasse 31c, Oberembrach (Kernzone A)

im Meldeverfahren:

- Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Überlandstrasse 2, 8953 Dietikon, Grundeigentümer: Stockwerkeigentümergeinschaft Rebbergstrasse 8a/b, 8425 Oberembrach; Ersatz Sole/Wasser-Wärmepumpe, bei Gebäuden Vers.-Nr. 705/706, Kat.-Nr. 150, Rebbergstrasse 8a/b, Oberembrach (Wohnzone 1.7)
- Alina Totoescu Wolperth und Urs Wolperth, Jakob Bosshart-Strasse 19, 8425 Oberembrach; Erstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage beim Gebäude Vers.-Nr. 529, Kat.-Nr. 82, Jakob Bosshart-Strasse 19, Oberembrach (Wohnzone 1.7)
- Janick und Tina Cardinale, Bergstrasse 3, 8425 Oberembrach; Erstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage beim Gebäude Vers.-Nr. 477, Kat.-Nr. 144, Bergstrasse 3, Oberembrach (Wohnzone 1.7)

Gemeinderat Oberembrach

Einladung zu den Gemeindeversammlungen

Gemeinderat und Primarschulpflege laden alle Stimmberechtigten der Gemeinde Oberembrach zu den Gemeindeversammlungen ein am

**Mittwoch, 19. November 2025,
20.00 Uhr, im Primarschulhaus
Zweigärten.**

Traktanden:

A. Politische Gemeinde:

1. Budget 2026

Antrag auf Genehmigung Budget und Steuerfuss

2. Bauabrechnung behinderten- gerechter Ausbau Bushaltestelle Oberembrach Dorf

Antrag auf Genehmigung

3. Bauabrechnung Sanierung

**Fahrbahn inkl. Wasserleitung und
Regenwasserableitung Mühlberg**

Antrag auf Genehmigung

4. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

*** Ende des geschäftlichen Teils ***

B. Primarschulgemeinde:

1. Budget 2026

Antrag auf Genehmigung Budget und Steuerfuss

2. Bauabrechnung Dachsanierung Schulhaus

Antrag auf Genehmigung

3. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

*** Ende des geschäftlichen Teils ***

Im Anschluss an den geschäftlichen Teil der Gemeindeversammlungen werden Gemeinderat und Primarschulpflege über aktuelle Themen berichten. Eine generelle Beratung über diese Informationen findet indessen nicht statt.

Die Akten liegen ab 11. November 2025 in der Gemeindeverwaltung während den Schalteröffnungszeiten zur Einsicht auf. Der beleuchtende Bericht kann ab diesem Datum unter www.oberembrach.ch/Politik/ Gemeindeversammlung heruntergeladen werden. Gedruckte Exemplare können vorgängig auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. An der Versammlung werden keine gedruckten Exemplare aufgelegt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlungen lädt die Primarschulpflege mit einem Apéro zum Austausch zwischen den Teilnehmenden und Behörden ein.

Gemeinderat und Primarschulpflege
Oberembrach

Kirchgemeinden

reformierte kirche embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Pfr. Matthias Fürst,
Tel. 044 865 03 26

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst im Schulhaus
Zweigärten in Oberembrach
Pfr. Matthias Fürst

Musikalische Begleitung:
Männerchor Oberembrach &
Monika Tobler, Klavier
Thema: «Weshalb Hoffnung so wichtig ist.»
Römer 15,13

Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei
R. Hofmann, Tel. 044 865 23 12

17.00 Uhr Abendmusik mit dem Duo Zweierlei

in der Kirche Lufingen
Singer/Songwriter Duo aus Deutschland
Torsten Strüve, Gitarre & Gesang Lukas
Hermanns, Klavier & Gesang Zweierlei muss
man live erleben. Mit Charme, Wortwitz
und Selbstironie bieten sie beste musikalische
Unterhaltung!
Eintritt frei – Kollekte
Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro
eingeladen.

Wir freuen uns auf Sie!

Montag, 20. Oktober

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung
einer erwachsenen Person

Donnerstag, 23. Oktober

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung
einer erwachsenen Person

14.00 Uhr Frau & Lesen

in der Kirche Embrach
Pfrn. Marianne Kuhn-Fanac
& Pfrn. Katharina Steinmann
Pfrn. Marianne Kuhn-Fanac wird uns an

diesem Nachmittag das Leben und Schaffen von Josua Boesch (reformierter Pfarrer und Künstler) näherbringen. Wir werden uns auch mit den Wortikonen von Josua Boesch beschäftigen, die im Buch «Urkräftiges Leben» (zusammengestellt und überarbeitet von M. Kuhn-Fanac) vorkommen. Josua Boesch's Wortikonen kommen aus der Stille und sprechen in die Stille.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Voranzeige

Ki-Ju-Treff: Kino am Mittwoch, 29. Oktober im Kirchgemeindehaus Lufingen

13.30 Uhr Lilo & Stich 2,
ohne Altersangaben;
anschl. Pause

15.00 Uhr Schneewittchen,
ohne Altersangabe

Eintritt frei. Auch Erwachsene sind herzlich willkommen.

Liebe Eltern und Grosseltern bitte begleiten Sie Kinder unter 6 Jahren.

In der Pause können Getränke und Esswaren gekauft werden. Nur gegen Barzahlung!

Bei Fragen: Dagmar Looser,
Tel. 044 813 59 31

Kirchgemeindehaus Embrach

• **Schmittekafi Öffnungszeiten:**
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

• **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfrn. Dorette Abderhalden,
Tel. 043 444 18 80 (Büro, dienstags
und donnerstags), Tel. 043 444 16 07 (P)

Freitag, 17. Oktober

**14.00 – ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag
für Seniorinnen und Senioren** Im KGH

Samstag, 18. Oktober

Youth_Link Fun

Kontakt: tim.reifler@kirche-rft.ch

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Uhr, Gottesdienst klassisch

Pfrn. D. Abderhalden

Kinderprogramm:

0–6 Jährige: Betreuung im Pfarrhaus

Mittwoch, 22. Oktober

14.30 bis 17.00 Uhr

«Spiele bi dir»

Spielplatz Heerensteg Rorbas
Wir bespielen bei jedem Wetter alle
zwei Wochen die Spielplätze in unseren
Dörfern.

Kontakt: Rebecca Altorfer,
Tel. 044 515 51 87,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

Donnerstag, 23. Oktober

9.00 Uhr, Kafi, Geist & Gipfeli im KGH «Still. Werden.»

Immer wieder kann sich der Alltag wie ein
Hamsterrad anfühlen, aus dem man fast
nicht herauskommt. Ich fühle mich fremd-
gesteuert und funktioniere nur noch. Aber
wie kann meine Seele neue Kraft tanken?
Wo findet mein Herz einen Ruheort?
Gemeinsam kommen wir der Kraft der Stille
auf die Spur: Einfach Sein in einer Welt der
Rastlosigkeit.

Referentin: Amelie Görnert, Pastorin und
Musiktherapeutin

Ein Themenmorgen von Frauen für Frauen
mit Kafi und Gipfeli, Zeit für Gespräche
und Impulsen zum Nachdenken.

Für die Kleinsten gibt es eine Kinderhüte.

Kontaktperson: Rebecca Altorfer,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

20.00–21.00 Uhr, Atempause

Kirche Rorbas

Mit Amelie und Matthias Görnert. Ein mu-
sikalischer Abend zum Innehalten, Anbe-
ten und Ruhen. Mit Zeiten der Instrumen-
talmusik, der Stille und des Singens.

Voranzeige:

**Samstag, 25. Oktober, 10.00 Uhr, Fiire
mit de Chliine** in der Kirche
Kirchliche Feier für kleinere Kinder von ca.
2 bis 6 Jahren.

Eine Geschichte hören, Lieder singen und
im Anschluss bei einem Znüni mit anderen
Familien Gemeinschaft pflegen. Die Feier
dauert 30 Minuten.



Kath. Kirchgemeinde Embrachertal



Pfarreizentrum St. Petrus

8424 Embrach, Steinackerweg 22

Telefon 043 266 54 11

info@kath-embrachertal.ch

www.kath-embrachertal.ch

Co-Gemeindeleitung: Mäggie Marinelli

Stäuble und Peter Stäuble-Marinelli

GOTTESDIENSTE

29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: missio – Sonntag der Weltmission

Samstag, 18. Oktober

15.30 Uhr Cenacolo (Kapelle)

16.15 Uhr Santa Messa (Kapelle)

18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Uhr Kommunionfeier

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Frauenverein: Fitness für's Gehirn,
Di, 21.10., 14.00–16.00 Uhr

MITTEILUNGEN

ÖKUMENISCHER FILMABEND

Freitag, 31. Oktober, 18.30–22.00 Uhr
im Ref. Kirchgemeindehaus Embrach

Es wird der eindrückliche Film **«Los Silencios»** (Das Schweigen) gezeigt, der im Amazonas-Tiefland im Grenzgebiet von Brasilien, Kolumbien und Peru gedreht wurde. Detaillierte Beschreibung siehe Webseite. Mit Unkostenbeitrag und **Vorverkauf im claro-Weltladen Embrach ab 22. Oktober.** Keine Abendkasse! Herzlich laden ein: Ref., Ev.-method. und Kath. Kirchgemeinden im Embrachertal und claro-Weltladen



Evangelisch- methodistische Kirche Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach

Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67

www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst,
Predigt: Wilson Rehmat

Mittwoch, 22. Oktober

19.00 Uhr Austauschen und Beten

Willkommen zu unseren
Veranstaltungen.
Weitere finden Sie hier:



**Viva
Kirche**
rorbas
freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 19. Oktober 2025

**10–11.15 Uhr: Missionsgottesdienst
in der Viva Kirche**

Predigt: Beat Müller
(Schauspiel «GmbH»)

Kinder: MiniTreff (bei Bedarf),
ab dem Kindergarten KidsTreff

Herzliche Einladung!
Wir freuen uns auf dich!

FEGEmbrach
Freie Evangelische Gemeinde
Embrach

Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

Jungchar

Samstag, 18. Oktober, 14.00 Uhr
Ameisli ab 2. Kindergarten–2. Kl.
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.
Dreispietzweise; Kleidung für draussen

Gottesdienst

Sonntag, 19. Oktober, 10.00 Uhr
Thema: Missionsgottesdienst
Predigt: Michael Stauffer
mit KafiBar & KidsProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Mittagstisch

Dienstag, 21. Oktober, 12.00 Uhr
Gschwellti & Gemeinschaft
Dessert & Kafi/10.–/Anmeldung bis So
bei Ursula Bürgin: 076 382 92 22

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 21. Oktober, 19.30 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

*Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.*

**Garage – Carrosserie****Daniel Hübscher**

Telefon 044 865 22 66

Natel 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10
8427 Freienstein

Öffnungszeiten

Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

**Reparaturen aller Marken
Pneu- und Batterie-Service**

**OFFENER
SONNTAG**
IM EMBRACHER TAL
**23. NOVEMBER
10 – 17 UHR**
mit gratis
Busbetrieb
Gewerbeverein Embrachertal
GVET

**SUDOKU-SPASS
LÖSUNG**

Einfach Nr. 41

2	6	7	3	9	8	4	1	5
4	5	9	6	7	1	8	3	2
8	3	1	2	5	4	6	9	7
3	7	5	8	1	2	9	6	4
9	8	2	5	4	6	3	7	1
6	1	4	7	3	9	5	2	8
7	4	3	9	2	5	1	8	6
1	9	8	4	6	7	2	5	3
5	2	6	1	8	3	7	4	9

Mittel Nr. 49

9	6	8	7	2	4	5	1	3
4	7	5	3	1	8	6	2	9
3	2	1	9	5	6	8	4	7
2	4	7	8	3	1	9	6	5
6	1	9	5	4	7	2	3	8
5	8	3	6	9	2	1	7	4
1	5	6	4	7	9	3	8	2
7	9	2	1	8	3	4	5	6
8	3	4	2	6	5	7	9	1

Schwer Nr. 39

1	9	6	4	3	8	7	2	5
8	5	4	7	6	2	1	3	9
2	3	7	5	1	9	8	4	6
6	7	5	1	9	3	4	8	2
3	8	2	6	4	5	9	1	7
9	4	1	2	8	7	6	5	3
4	2	9	8	5	6	3	7	1
7	1	3	9	2	4	5	6	8
5	6	8	3	7	1	2	9	4

Mitglied GVET.ch

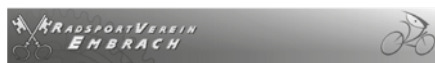
**MEDICO
DRUCK AG**

Dorfstr. 5 | Embrach
044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

Veranstaltungen



Embrach



Radsportverein Embrach

Gemeinsam Biken mit und ohne Motor

www.rv-embrach.ch



Wanderung

23. Oktober 2025

Forch-Blüemlisalp-Erlenbach ca. 3 Std.
Mittagessen: Rest. Blüemlisalp Metzgete,
oder Rucksack

Treff: Bus 520 Bahnhof ab 9.28 Uhr
Dreispietz 9.30 Uhr/Gemeinde 9.35 Uhr

Billet: 9 Pass-Halbtags Fr. 13.50

Anmelden: bis 20. Oktober

mit oder ohne Essen.

Bei schlechtem Wetter Absage.

Meier Walter 044 865 48 94

Caliari Bea 044 865 21 74



THE VOCAL COMPANY & BAND

Best of Keep in Touch

Samstag 15.11.2025 um 20.00 Uhr
Gemeindehaussaal Embrach

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr

Eintritt frei – Kollekte

www.chorkeepintouch.ch

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Abendmusik mit dem Duo Zweierlei

Sonntag, 19. Oktober 2025, 17.00 Uhr
in der ref. Kirche Lufingen
Singer/Songwriter Duo aus Deutschland
Torsten Strüve, Gitarre & Gesang
Lukas Hermanns, Klavier & Gesang
Zweierlei muss man live erleben.
Mit Charme, Wortwitz und Selbstironie
bieten sie beste musikalische Unterhaltung!
Eintritt frei – Kollekte
Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro
eingeladen.

Wir freuen uns auf Sie!

HOFFNUNGS
WOCHE
Embrital

Hoffnungswoche Embrital

Ort ref. Kirche Embrach

Mi 5. Nov.

Hoffnung für die Welt

Do 6. Nov.

Hoffnung auf Gott

Fr 7. Nov.

Hoffnung für mich

Sa 8. Nov.

Hoffnung in uns

So 9. Nov. 10.00 Uhr

Hoffnungswoche Festgottesdienst

Mi–Sa 18.00 Uhr Food&Bistro–19.00 Uhr
Podium mit Ruedi Josuran und Stefanie
Klinger–20.00 Uhr Impulsreferate Prof.
Dr. Ralph Kunz–21.00 Uhr Bistro,
Beten & Feiern.

Es laden ein, alle evang. Kirchen
im Embrital

Alle Infos auf www.hoffnungswoche.ch



Oberembrach

PRO SENECTUTE

Ortsvertretung
Oberembrach
| Kanton Zürich

Mittagstische

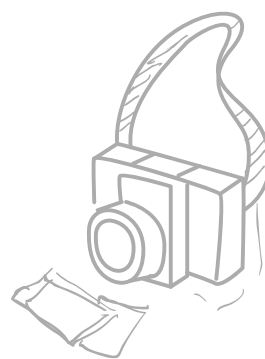
Im Winterhalbjahr im **Restaurant Rose**,
Oberembrach

An folgenden Daten ist in der «Rose»
für uns ein Tisch reserviert, wo wir für
11.– Franken ein feines Mittagsmenü
und Geselligkeit geniessen können:

23. Oktober, 6./20. November,
4./18. Dezember 2025

8./22. Januar, 5./19. Februar,
5. März 2026

En Guete und bis bald!
Arno Giovanoli und das Pro-Senectute-Team



Wir beraten. Wir gestalten. Wir drucken. Wir sind für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo und Mi: 8–12 Uhr | 13.15–18 Uhr

Di, Do und Fr: 8–12 Uhr | 13.15–17 Uhr



ART ifiziell

KUNSTAUSSTELLUNG

Trotte, Breitestrasse 17
8427 Freienstein

Samstag 25. Oktober 2025
17.00 – 22.00 Uhr
&
Sonntag 26. Oktober 2025
10.00 – 17.00 Uhr



**ADITI
LIGHTS**

Neu in Embrach: Aditi Lights GmbH

Handgemachte Mosaik-Tischlampen in vielen verschiedenen, einzigartigen Designs. Von klassisch elegant bis farbenfroh ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Laden an der Dorfstrasse 75 in Embrach.

Mo. – Fr. 08.30 – 11.30 Uhr / 13.30 – 15.00 Uhr (Mi.-Nachmittag geschlossen), Sa. 08.30 – 13.00 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung per E-Mail oder Telefon an info@aditi-lights.ch / 044 516 57 70

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer



AM Holzbau & Bedachungen AG

8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88

b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch



Holzbauarbeiten:

- Umbauten/Renovationen
- Neubauten
- Fassaden aus Holz/Eternit
- Terrassenboden

Lukarnen/Dachflächenfenster

- Holzbauarbeiten
- Holz Elementbau
- Innenausbau
- Kranarbeiten bis 25 m

Bedachungsarbeiten:

- Ziegel
- Eternit
- Solaranlagen
- Reparaturen

Mitglied **GVET** www.gvet.ch

Musik bewegt
www.mszu.ch

Die Musikschule im Zürcher Unterland
Schaffhauserstr. 106, Im Guss, 8180 Bülach

Informationen zu Angeboten
und Veranstaltungen:



Homepage

Die Öffnungszeiten des Sekretariates sind:

Mo. Mi. Do. Fr. 09.00–12.00 Uhr

Mo. Di. Do. 14.00–16.00 Uhr

Dienstagvormittag geschlossen

Telefon 044 860 51 11

Während der Schulferien ist das Sekretariat geschlossen.

**MUSIKSCHULE
ZÜRCHER UNTERLAND**

— 5.-9. NOV. 2025 —

Gott- ver- trau- en?

Eine Veranstaltungsreihe in der Reformierten
Kirche Embrach, zu der alle evangelischen
Kirchen im Embrital einladen.



Mehr erfahren online:
hoffnungswoche.ch

HOFFNUNGS
WOCHE
Embrital

IT-Hilfe, die doppelt gut tut.

**Junge Profis lösen Ihre PC-Probleme –
Sie unterstützen ihre Ausbildung**

- Hilfe im digitalen Alltag
- Check-Up und Sicherheit
- Beratung und Neugeräte
- Installation und Einrichtung
- Online und Web-Support
- Umstieg auf Windows 11
(Windows 10 endet im Oktober!)

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 23
it@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch



maertplatz

**Kompetente IT,
sinnvolle Förderung.**
Jetzt anrufen:
044 866 45 23

**Ausbildung
Wohnen
Werkstätten**

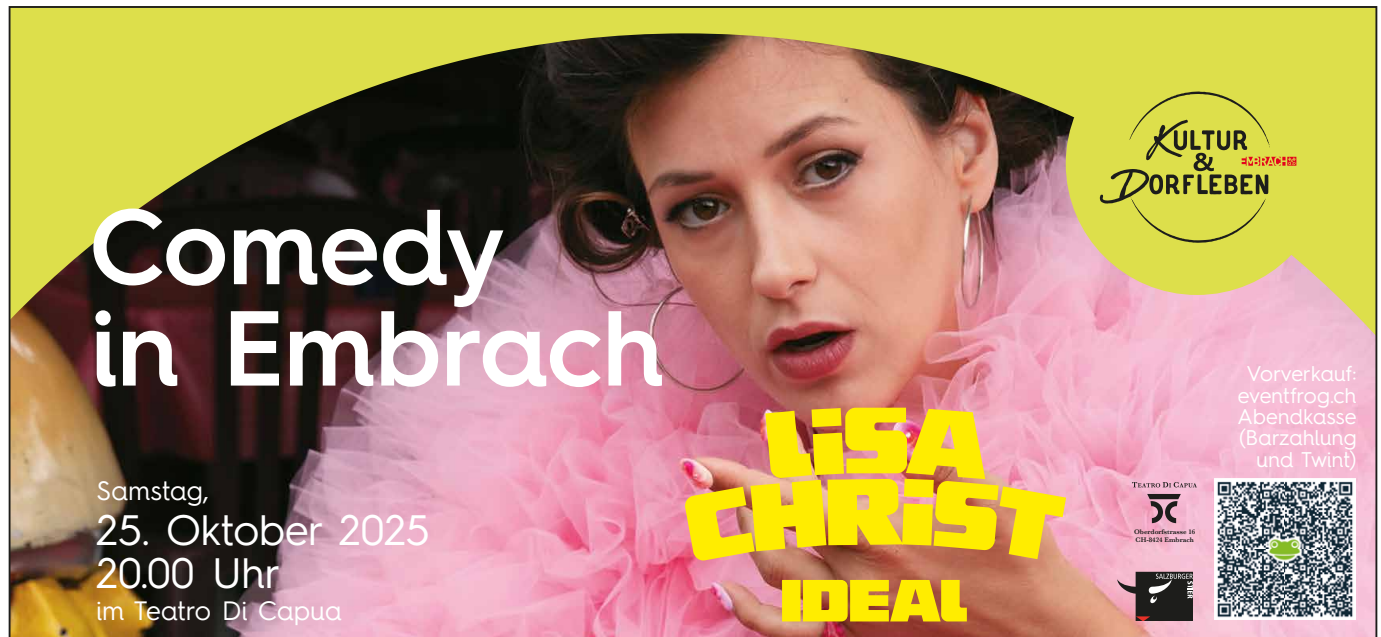
MEDICOS Rätselecke

FEHLERSUCHE

Auf dem unteren Bild wurden **5 Unterschiede** eingebaut.

Können Sie alle finden? Viel Spass beim Suchen.





Comedy in Embrach

Samstag,
25. Oktober 2025
20.00 Uhr
im Teatro Di Capua

LISA CHRIST
IDEAL

KULTUR & DORFLEBEN

Vorverkauf:
eventfrog.ch
Abendkasse
(Barzahlung
und Twint)

TEATRO DI CAPUA
Obdorsliweg 16
CH-8428 Embrach

QR Code

Embrachertal

Mobile Fusspflege

Gönnen Sie Ihren Füßen
etwas Gutes: Klassische
Fußpflege bei Ihnen zu Hause.

Besuchen
Sie unsere
Webseite

076 454 54 10

QR Code

**DER
STELLENMARKT
FÜR DAS
EMBRACHERTAL**

Jobportal:
www.gvet.ch/stellenangebote

QR Code

Gemeinsam stark.

GVET
Gewerbeverein
Embrachertal

www.gvet.ch

SCHWEIZER QUALITÄT

SVP
Embrach/Lufingen

Märtbeiz

Samstag 18. Oktober 2025
von 9–13 Uhr

- Feine Rieslingsuppe
- Kuchen
- Weisswürste & Brez'n
- diverse Getränke

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

www.svp-embrach.ch

**HOFMANN
OLZBAU
GmbH**

Ihr junger innovativer Partner für

- Umbauten und Neubau
- Renovationen
- Innenausbau
- Spezialschalungen

Hofmann Holzbau GmbH
Heerenstegstrasse 5, 8427 Rorbas
Tel. 078 841 93 32
www.hofmann-holzbau.ch

GVET

Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
044 860 60 91
www.mazda-buelach.ch

mazda

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

«Klangzauber der Belle Époque»

Eintritt frei, Kollekte
www.meisterkonzert.ch

Sigristenkeller Bülach
Sonntag, 19. Oktober 17 Uhr



StorenWelt GmbH

Ihr Storenfachmann aus dem Embrachertal

wir bieten: – Neumontage aller Arten von Sonnenschutzsystemen
– Demontage – Reparaturen
– Service-Rollläden
– Lamellenstoren – Markisen
– Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch
info@storenwelt.ch
Tel. 043 545 71 92

Mitglied GVET.ch

Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause

WOLFER INFORMATIK GmbH

NEU mit Showroom, kleiner Ausstellung & Demo-Arbeitsplatz

Mitglied GVET.ch

IT-Support | Beratung & Verkauf
Wartung | Microsoft 365
VoIP-Telefonie | Backup & Security
Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

Spenglerei
Flachdach-Abdichtungen
Tössstrasse 39, 8427 Rorbas
Telefon 044 865 29 88 • www.zellweger-spiess.ch

ZELLWEGER+SPIESS AG

Ihr Partner für:

- Blechverkleidungen von Lukarnen, Kaminen und Fassaden
- Flachdachabdichtungen begrünt oder bekies
- Blitzschutzanlagen nach den Richtlinien der kantonalen Gebäudeversicherung

Verlangen Sie eine kostenlose Beratung

Mitglied GVET.ch

Garage U. Hofmann GmbH, Höri

Christian Bächli / Bruno Pongelli
Telefon: 044 886 10 20
info@ueli-hofmann.ch
www.ueli-hofmann.ch

just drive **DFSK** **Chevrolet Service**

Garage U. Hofmann GmbH

Garage U. Hofmann GmbH / Altmannsteinstrasse 36 / 8181 Höri
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr
Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- | | |
|----------------|----------------------|
| - Fassade | - Tapezieren |
| - Gipsarbeiten | - Schimmelbekämpfung |
| - Renovationen | - Lackieren |



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

E. Costinha GmbH, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen Tel. 079 400 60 74 E-Mail: info@e.costinha.ch www.e-costinha.ch

TORO MUSIKINSTITUT

MUSIKUNTERRICHT

Schlagzeug
Gitarre
Klavier
Bass
Gesang

PROBELEKTION GRATIS

Buche deine Probelektion unter
WWW.TOROMUSIKINSTITUT.CH

Fensterläden reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden. Reinigen, lackieren, abholen und montieren
CHF148 statt CHF155

Fussball News Embrach

Sonntag, 19. Oktober 2025, Im Bilg, Embrach, 15.00 Uhr

Meisterschaft 2. Liga – Gruppe 2

FC Embrach 1 – FC Glattbrugg 1

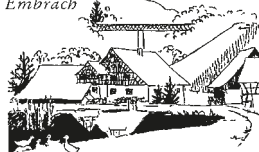


Für Sie sind wir immer am Ball
Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch

Haumüli – Brunch

**Sonntag, 2. November 2025
ab 10.00 – 13.00 Uhr**

Vereinigung
PRO HAUMÜLI
Embrach



Erwachsene und Jugendliche Fr. 29.– exkl. Mineral und alkohol. Getränke
Kinder bis 12 Jahre pro Jahr Fr. 1.50

Wir freuen uns auf Ihre telefonische **Anmeldung bis am 28. Oktober 2025**
auf die Nr. 044 865 51 67 oder 079 485 22 92, oder haumuehle@gmail.com

Bitte geben Sie an, wie viele Erwachsene und Kinder bis 12 Jahre teilnehmen.

Ausstellung:

Tonbildschau zur Geschichte und zum

Wiederaufbau von Gattersäge und Getreidemühle

Gattersäge und Getreidemühle in Betrieb



SECOND HAND DAMENMODE

Herbstverkauf, 24. – 27. Oktober 2025

Im Kirchgemeindehaus Embrach

(vis à vis ref. Kirche) verkaufen wir für Sie
Ihre noch modische, elegante und sportliche

**Herbst / Winter – Damenmode
Taschen & Accessoires**

Annahme Freitag 9.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00

Samstag 10.00 – 12.00

Angenommen werden nur **saubere** und **ganze** Kleider!

Die Stückzahl ist auf 30 Artikel pro Kundin limitiert!

Verkauf und Modekafi: Freitag 9.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00

Sa/So 10.00 – 17.00

Rückgabe & Auszahlung: Montag: 14.00 – 17.00 (Modekafi offen)

Über Artikel, die bis 17.00 Uhr nicht abgeholt werden, wird verfügt!

Auszahlung: 50% des Verkaufspreises zugunsten der Kundin

Reinerlös: Kinderhospiz Flamingo, Fällanden

Auskunft: B. Welschen Tel: 044 865 52 05

N. Brandenberger Tel: 044 865 42 92

Modekafi: Lassen Sie sich im gemütlichen Modekafi mit unseren
hausgemachten Kuchen und Torten verwöhnen!

Verkaufstisch Lismigruppe

www.frauenverein-embrach.ch

neues KINO

Wochenprogramm

17. bis 24. Oktober

Gerne empfangen wir Euch eine Stunde
vor Spielbeginn an der Kino-Bar.
Winterbeiz im Tanzpavillon ab 6. Nov.
jeweils Do/Fr/Sa.

Fr 17. Okt 20.00 **Good Fortune**

Sa 18. Okt 15.00 **Der Prank**

Sa 18. Okt 20.00 **Good Fortune**

So 19. Okt 15.00 **Der Prank**

So 19. Okt 20.00 **Good Fortune**

Mo 20. Okt 20.00 **Good Fortune**

Di 21. Okt 20.00 **Good Fortune**

Mi 22. Okt 15.00 **Der Prank**

Mi 22. Okt 20.00 **Good Fortune**

Do 23. Okt 20.00 **Stiller**

Fr 24. Okt 20.00 **Stiller** in Anwesenheit
der Regie

Sa 25. Okt 20.00 Geschl. Gesellschaft

Good Fortune

A. Ansari, USA 24, 97 Min, E/d, J 12

Eine leichtfüssige Komödie, die das Herz
am richtigen Fleck trägt. Keanu Reeves'
beweist sein Comedy-Talent und wer im
Kino gerne lacht,
ist hier bestens
aufgehoben.



Familienfilm

Der Prank

B. Heisenberg, D 25, 91 Min, D, K 6

Eine rasante Komödie für die ganze
Familie über Freundschaft, falsche Pizza,
hässliche Kunst,
Lifehacks aus dem
Internet – und
jede Menge
Schabernack.



Am Freitag in Anwe-
senheit des Regisseurs Stefan Haupt

Stiller

S. Haupt, CH 25, 99 Min, D, J 12

Bei einer Zugreise durch die Schweiz wird
der US-Amerikaner James Larkin White an
der Grenze festgenommen. Er soll der vor
sieben Jahren verschwundene Bildhauer
Anatol Stiller sein,
der wegen einer
dubiosen politi-
schen Affäre
gesucht wird.



www.neueskino.ch

Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

Metzgerei F. Hacker
Embrach

Betriebsferien

Mo, 20. Oktober bis & mit 3. Nov.

Achtung:

Gasthof und Restaurant
zum Sternen hat geöffnet



Embri Märt

Samstag,
18.10.2025
09.00 — 13.00 Uhr
bei der reformierten Kirche

Die SVP Embrach serviert Rieslingsuppe
sowie Weisswürste und Bretzeln



MALER II CARIGIET

Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe
ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen



OK

Migried GVEI.ch

**flüchtlings
TISCH
embrachertal**
baut brücken der menschlichkeit




Nähen – Deutschtreff – Spielen

Wann:	Montag, 20.10.25	Deutschtreff	16.30–18.00
	Montag, 27.10.25	Nähen	ab 16.30–19.30
	Montag, 03.11.25	Deutschtreff	16.30–18.00
	Montag, 10.11.25	Nähen	ab 16.30–19.30
	Montag, 17.11.25	Deutschtreff	16.30–18.00
	Montag, 24.11.25	Nähen	ab 16.30–19.30
	Montag, 01.12.25	Deutschtreff	16.30–18.00
	Montag, 08.12.25	Nähen	ab 16.30–19.30

Montag, 15.12.25 Treff zum Jahresschluss ab 16.30 Uhr

Wo: Kirchgemeindehaus Freienstein
Irchelstrasse 12, Freienstein, 2.Stock

Kosten: Gratis

Kinder: mit Eltern / Spielen für die Kinder

**Anfänger und Fortgeschrittene,
alle sind herzlich eingeladen.**

**Persönlich für Sie vor Ort
im Embrachertal.**



WINTI
FENSTER & TÜREN AG

Tel. 052 232 40 40 / wintifenster.ch

**Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen**



Moda Sinfonia

**Trend Boutique
Bülach/Embrach/Kloten
präsentiert**



12. Modeschau-Event im Restaurant Paparazzi Bülach mit Moderatorin & DJ

**Donnerstag, 30. Oktober 2025
ab 17.30 Uhr**

Italienisches Buffet:
Antipasti, Lasagne und Dessert.

Getränke:
Prosecco, Weiss- und Rotwein,
Orangensaft, Mineralwasser & Kaffee.

Event-Eintritt & Buffet à discrétion
Preis: Fr. 68.–

Insgesamt erwarten dich 3 Läufe:

Erster Lauf	19.00 Uhr
Zweiter Lauf	19.45 Uhr
Dritter Lauf	20.30 Uhr

Danach habt Ihr die Möglichkeit,
direkt in unserer Boutique zu shoppen.

**Wir bitten um eine frühzeitige
Reservation: Tel. 044 860 22 11**

Wir freuen uns auf euch und
auf einen inspirierenden Abend.